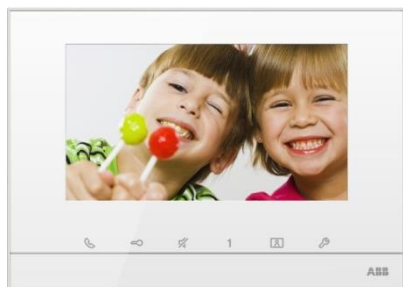


ABB-Welcome

M2233.-.

Stacja zewnętrzna wideo
głośnomówiąca o
przekątnej 7 cali



1	Bezpieczeństwo.....	4
2	Przeznaczenie	4
3	Środowisko.....	4
	3.1 Urządzenia ABB	4
4	Działanie.....	6
	4.1 Operacje standardowe.....	6
	4.1.1 Elementy sterujące	6
	4.1.2 Ekran powitalny i pasek stanu	8
	4.2 Elementy sterujące	11
	4.2.1 Nadzór	11
	4.2.2 Interkom.....	12
	4.2.3 Połączenie z konsolą portierską	13
	4.2.4 Siłownik przełącznika.....	14
	4.2.5 Ustawianie połączeń głosowego i wideo.....	15
	4.2.6 Otwieranie drzwi	16
	4.2.7 Wyciszenie	17
	4.2.8 Włączanie funkcji niestandardowych	18
	4.2.9 Pamięć zdarzeń i zdjęć / historia	20
	4.2.10 Informacje.....	24
	4.2.11 Wkładanie karty SD	25
	4.2.12 Ustawienia	26
	4.2.12.1 Przegląd	26
	4.2.12.2 Interkom.....	29
	4.2.12.3 Siłownik przełącznika.....	32
	4.2.12.4 Przycisk programowalny.....	34
	4.2.12.5 Zarządzanie domem pod nieobecność mieszkańców.....	35
	4.2.12.6 Wiadomość głosowa	37
	4.2.12.7 Ustawianie hasła otwierania drzwi	40
	4.2.12.8 Lista zastrzeżeń.....	41
	4.2.12.9 Ustawienia audio	42
	4.2.12.10 Automatyczne zwalnianie blokady.....	44
	4.2.12.11 Ustawienia wyświetlacza	46
	4.2.12.12 Data i godzina.....	48
	4.2.12.13 Język	51
	4.2.12.14 Konfiguracja.....	52
	4.2.12.15 Aktualizacja oprogramowania układowego.....	54
	4.3 Czyszczenie	55
	4.4 Regulacja urządzenia	56
	4.4.1 Rezystor końcowy	56

	4.4.2	Połączenie	57
5		Dane techniczne	58
6		Montaż / instalacja	59
	6.1	Wymagania wobec elektryków	59
	6.2	Ogólna instrukcja montażu	60
	6.3	Montaż	61

1 Bezpieczeństwo



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Ryzyko śmierci i pożaru z powodu napięcia elektrycznego równego 100–240 V.

- Prace przy układzie zasilania o mocy 100–240 V mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych elektryków!
- Odłączyć zasilanie elektryczne przed instalacją lub demontażem!

2 Przeznaczenie

Urządzenie M2233x-x stanowi integralną część systemu domofonowego ABB-Welcome, działającą wyłącznie z elementami tego systemu. Urządzenie można instalować tylko w suchych pomieszczeniach wewnątrz budynku.

3 Środowisko



Ochrona środowiska!

Nie można wyrzucać urządzeń elektrycznych ani elektronicznych z odpadami z gospodarstwa domowego.

- Urządzenie zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Dlatego należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki.

3.1 Urządzenia ABB

Na wszystkich materiałach pakunkowych i urządzeniach firmy ABB znajdują się oznakowania i symbole atestujące dotyczące ich właściwej utylizacji. Materiały pakunkowe i urządzenia elektryczne, jak również ich elementy należy zawsze oddawać do utylizacji w autoryzowanych punktach zbiórki lub zakładach utylizacji odpadów.

Produkty firmy ABB spełniają wymogi prawne i są w szczególności zgodne z ustawami o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz rozporządzeniem REACH.

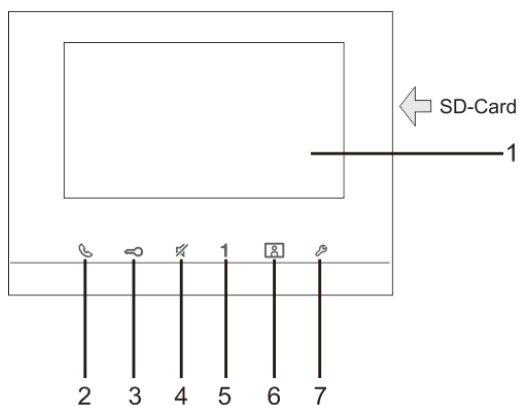
(Dyrektywa UE 2002/96/EG WEEE i RoHS 2002/95/WE)

(Rozporządzenie UE REACH i ustawa wykonawcza do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006)

4 Działanie

4.1 Operacje standardowe

4.1.1 Elementy sterujące



Rys. 1 Elementy sterujące

Nr	Funkcje
1	Ekran dotykowy 7 cali
2	<p>Przycisk komunikacji</p> <p>2A. Aby odebrać połączenie, należy w ciągu 30 sekund nacisnąć ten przycisk. Natomiast po odebraniu połączenia przycisk ten służy do zakończenia rozmowy.</p> <p>2B. Naciśnięcie tego przycisku w trybie oczekiwania umożliwia ustawienie połączenia głosowego i połączenia wideo z domyślną stacją zewnętrzną.</p>
3	<p>Przycisk zwalniania blokady</p> <p>3A. Naciśnięcie tego przycisku umożliwia otwarcie drzwi w dowolnym momencie.</p> <p>3B. Automatyczne zwalnianie blokady: drzwi zostaną automatycznie otwarte w przypadku otrzymania połączenia przychodzącego. Zaświecona dioda LED oznacza automatyczne zwalnianie blokady. Szybkie miganie diody LED oznacza, że drzwi są otwarte dłużej niż przez ustawiony czas (najpierw należy podłączyć czujnik).</p>
4	<p>Przycisk wyciszenia</p> <p>4A. Naciśnięcie tego przycisku w trybie oczekiwania pozwala na wyciszenie dzwonka dla tej stacji wewnętrznej.</p> <p>4B. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku w trybie oczekiwania pozwala na wyciszenie dzwonka dla wszystkich stacji wewnętrznych w mieszkaniu.</p> <p>4C. Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy nacisnąć ten przycisk.</p> <p>4D. Naciśnięcie tego przycisku w czasie rozmowy powoduje wyciszenie mikrofonu. Zaświecona dioda LED oznacza wyciszenie.</p>
5	<p>Przycisk programowalny 1</p> <p>5A. Odblokowanie zamka podłączonego do stacji zewnętrznej (COM-NC-NO) (funkcja domyślna).</p> <p>5B *Przycisk programowalny dodatkowych funkcji, np. połączenie z konsolą portierską, połączenie przez interkom...</p>
6	<p>Przycisk historii</p> <p>6A. Naciśnięcie tego przycisku służy do wyświetlenia menu History (Historia).</p>

	6B. Naciśnięcie tego przycisku w czasie, gdy na wyświetlaczu widoczny jest obraz wideo, powoduje ręczne wykonanie migawki.
7	Przycisk ustawień systemowych Pozwala na przejście do ustawień systemowych i uzyskanie dostępu do różnych funkcji urządzenia.

*Aby skorzystać z tego przycisku należy skontaktować się ze swoim instalatorem instalacji elektrycznych.

4.1.2 Ekran powitalny i pasek stanu

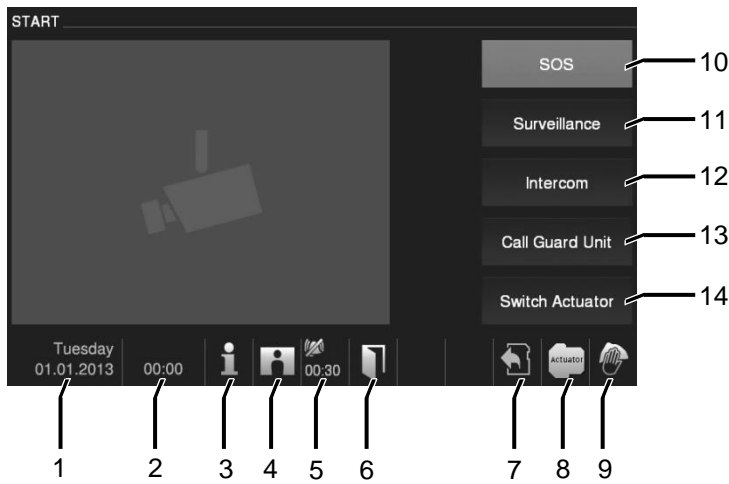


Fig. 2 Pasek stanu

Podczas połączenia dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Aktualna data – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustawienie aktualnej daty.

2	Godzina – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustawienie aktualnej godziny.
3	Informacje o systemie – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia wywołanie na tym panelu adresu (numer stacji wewnętrznej, domyślna stacja zewnętrzna, stacja nadrzędna lub podrzędna) i aktualnych informacji o oprogramowaniu.
4	Historia – W historii dostępne są nowe informacje (pamięć zdarzeń i wykonanych migawek). Miganie tej ikony oznacza połączenie nieodebrane lub wiadomość głosową. – Naciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie pamięci zdarzeń i wykonanych migawek.
5	Funkcja wyciszenia – Ikony przekreślonej słuchawki i przekreślonego dzwonka oznaczają wyciszenie odpowiednio mikrofonu i głośnika panelu.
6	Otwieranie drzwi wejściowych – Ikona otwartych drzwi wyświetla się po naciśnięciu przycisku otwierania drzwi lub włączeniu funkcji automatycznego otwierania drzwi.
7	Karta SD – Wyświetlenie tej ikony oznacza, że karta SD została włożona.
8	Siłownik przełącznika – Wyświetlenie tej ikony oznacza, że siłownik przełącznika jest włączony.
9	Blokada na czas czyszczenia – Wyświetlenie tej ikony oznacza, że ekran został zablokowany, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu jego funkcji podczas czyszczenia.
10	SOS (Sygnał SOS) – Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przez 3 sekundy powoduje wysłanie sygnału SOS do konsoli portierskiej.
11	Surveillance (Nadzór) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia skontrolowanie domyślnej stacji zewnętrznej.
12	Intercom (Interkom) – Naciśnięcie tego przycisku służy do wyświetlenia menu połączenia przez interkom.
13	Call guard unit (Konsola portierska) – Naciśnięcie tego przycisku powoduje połączenie z konsolą portierską.
14	Switch Actuator (Siłownik przełącznika)


	– Naciśnięcie tego przycisku służy do wyświetlenia menu siłownika przełącznika.
--	---

4.2 Elementy sterujące

4.2.1 Nadzór

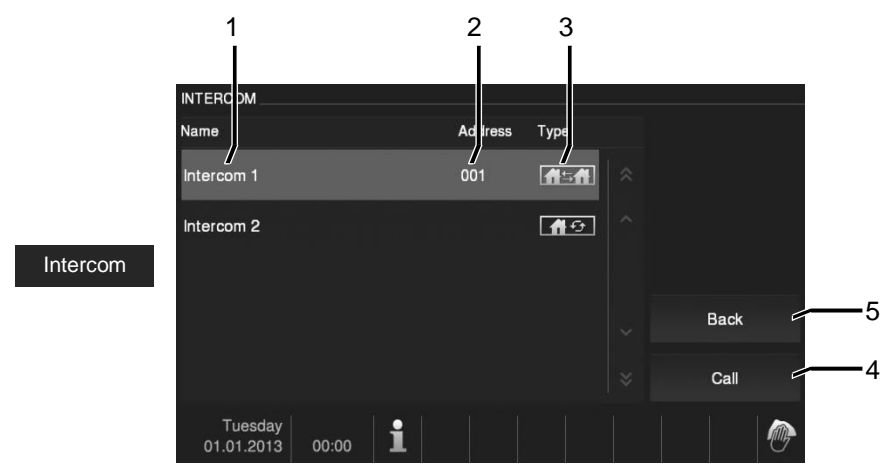


Rys. 3 Nadzór

– Naciśnięcie tego przycisku umożliwia skontrolowanie domyślnej stacji zewnętrznej. Wyłącznie połączenie wideo wyświetla się jako pierwsze. Naciśnięcie przycisku  powoduje włączenie połączenia głosowego.



Nr	Funkcja
1	Oznaczenie kamery.
2	Przyciski Plus i Minus służą do ustawiania głośności.
3	Jeśli podłączonych jest kilka stacji zewnętrznych lub kamer zewnętrznych. – Przyciski Do przodu/Wstecz służą do wyboru kamery
4	Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustawienie ekranu. <ul style="list-style-type: none">• Nasycenie ekranu (plus i minus).• Kontrast ekranu (plus i minus).

4.2.2 Interkom



Rys. 4 Interkom

Naciśnięcie tego przycisku służy do wyświetlenia menu połączenia przez interkom. Dostępne są następujące funkcje:
Najpierw należy ustawić listy połączeń przez interkom w menu System settings-intercom settings (Ustawienia systemowe-ustawienia interkomu).

Nr	Funkcje
1	Nazwa interkomu.
2	Adres interkomu.
3	Typ interkomu (zewnątrzny lub wewnętrzny).  oznacza zewnętrzny interkom w innym mieszkaniu.  oznacza wewnętrzny interkom w tym samym mieszkaniu.
4	Wykonywanie połączeń przez interkom.
5	Powrót do ekranu STARTOWEGO.

4.2.3 Połączenie z konsolą portierską

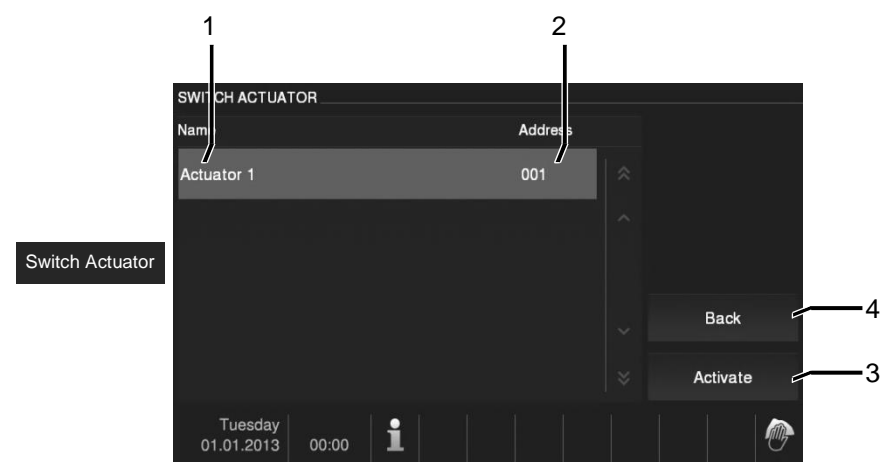


Rys. 5 Połączenie z konsolą portierską

– Naciśnięcie przycisku Guard unit (Konsola portierska) powoduje połączenie z konsolą portierską. Dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Oznaczenie konsoli portierskiej
2	Przyciski Plus i Minus służą do ustawiania głośności.

4.2.4 Siłownik przełącznika



Rys. 6 Siłownik przełącznika

Naciśnięcie tego przycisku służy do wyświetlenia menu siłownika przełącznika. Dostępne są następujące funkcje.
Najpierw należy ustawić listy siłowników w menu System settings-intercom settings (Ustawienia systemowe-ustawienia siłowników).

Nr	Funkcje
1	Nazwa siłownika.
2	Adres siłownika.
3	Naciśnięcie tego przycisku służy do włączania wybranego siłownika.
4	Naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót do ekranu STARTOWEGO.

4.2.5 Ustawianie połączeń głosowych i wideo



Rys. 7 Siłownik przełącznika

Dostępne są następujące funkcje ustawiania połączeń głosowych i wideo (naciśnąć przycisk komunikacji):

Nr	Funkcje
1	Oznaczenie kamery.
2	Przyciski Plus i Minus służą do ustawiania głośności.
3	Jeśli podłączonych jest kilka stacji zewnętrznych lub kamer zewnętrznych, wybrać kamerę za pomocą przycisków Do przodu lub Wstecz.
4	Naciśnięcie tych przycisków umożliwia ustawienie wyświetlacza. <ul style="list-style-type: none">• Nasycenie ekranu (plus i minus).• Kontrast ekranu (plus i minus).

4.2.6 Otwieranie drzwi

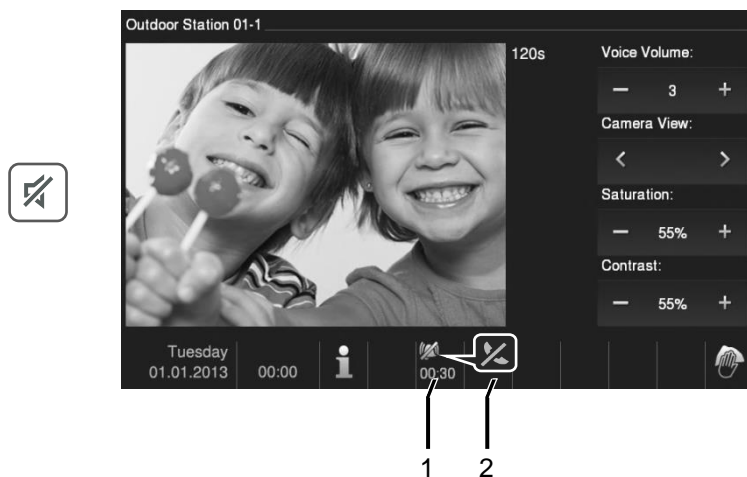


Rys. 8 Otwieranie drzwi

Naciśnięcie przycisku z symbolem klucza powoduje otwarcie drzwi. Dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Ikona otwartych drzwi wyświetla się po naciśnięciu przycisku z symbolem klucza lub włączeniu funkcji automatycznego otwierania drzwi.

4.2.7 Wyciszenie

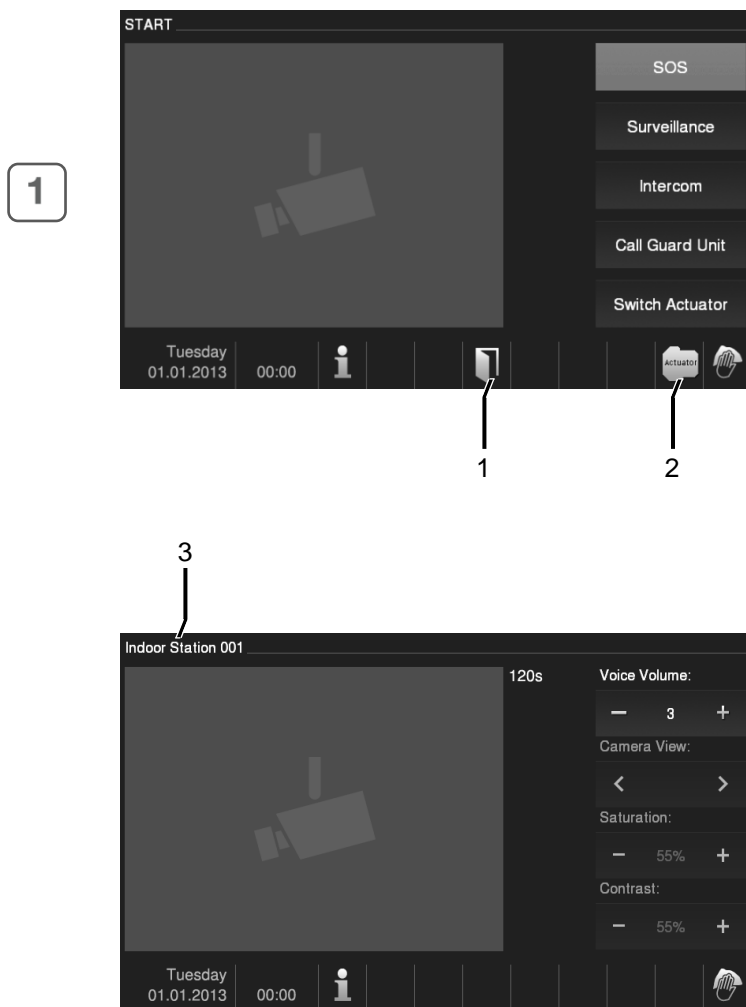


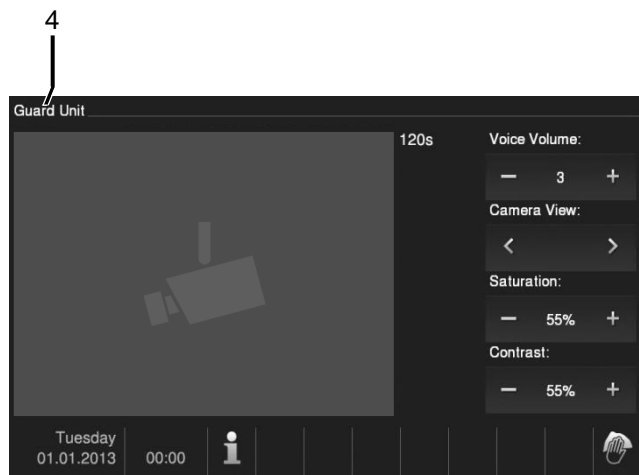
Rys. 9 Wyciszenie

W menu wyciszenia dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	<p>W trybie oczekiwania:</p> <p>Naciśnięcie przycisku wyciszenia w trybie oczekiwania powoduje wyciszenie dźwięku panelu na określony czas.</p> <ul style="list-style-type: none">– Jeśli w tym czasie nadejdzie połączenie, zostanie wyświetlony wyłącznie obraz wideo.– Połączenia nieodebrane wyświetlane są w pamięci zdarzeń i zdjęć.
2	<p>W trybie oczekiwania:</p> <p>Naciśnięcie przycisku wyciszenia podczas połączenia powoduje wyciszenie mikrofonu panelu do czasu ponownego naciśnięcia tego przycisku.</p>

4.2.8 Włączanie funkcji niestandardowych





Rys. 10 Włączanie funkcji niestandardowych

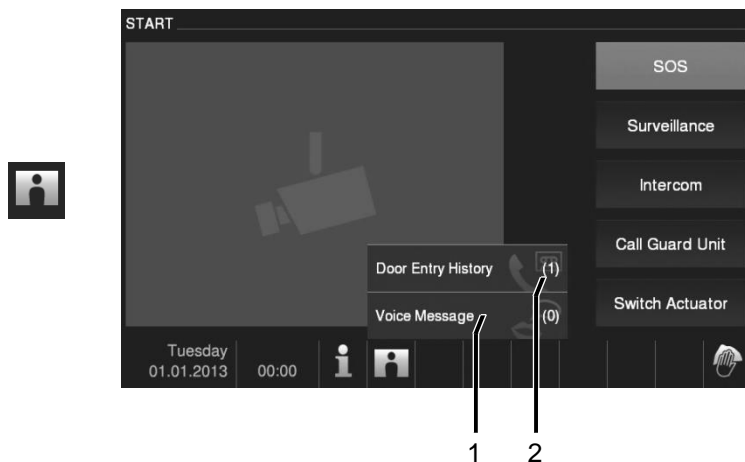
Przycisk programowalny można skonfigurować do wykonywania różnych funkcji, np. połączenia z konsolą portierską, połączenia za pomocą interkomu lub sterowania siłownikiem przełącznika. Jego funkcją domyślną jest odblokowanie drugiego zamka, który jest połączony z zaciskami COM-NC-NO stacji zewnętrznej.

Jeśli do przycisku programowalnego nie została przypisana żadna funkcja, po naciśnięciu tego przycisku nie zostanie wykonana żadna czynność.

*Tylko istniejąca lista połączeń przez interkom lub lista siłowników przełącznika może zostać przypisana do przycisku programowalnego.

Nr	Funkcje
1	Jeśli funkcja odblokowania drugiego zamka jest przypisana do przycisku programowalnego, po jego naciśnięciu wyświetli się ikona otwartych drzwi.
2	Jeśli funkcja sterowania siłownikiem przełącznika jest przypisana do przycisku programowalnego, po jego naciśnięciu wyświetli się ikona siłownika.
3	Jeśli funkcja połączenia przez interkom jest przypisana do przycisku programowalnego, bezpośrednio po jego naciśnięciu zostanie aktywowane połączenie.
4	Jeśli funkcja połączenia z konsolą portierską jest przypisana do przycisku programowalnego, bezpośrednio po jego naciśnięciu zostanie aktywowane połączenie.

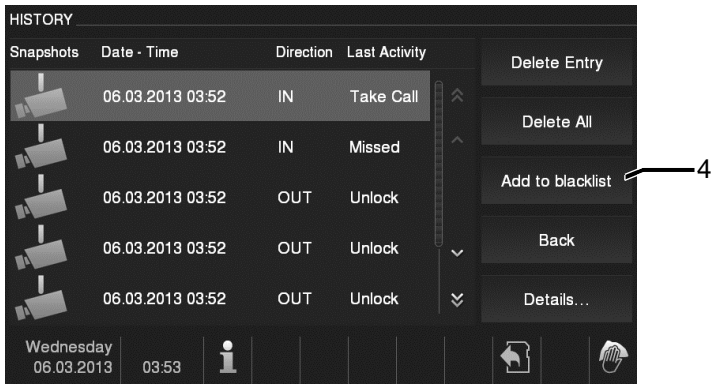
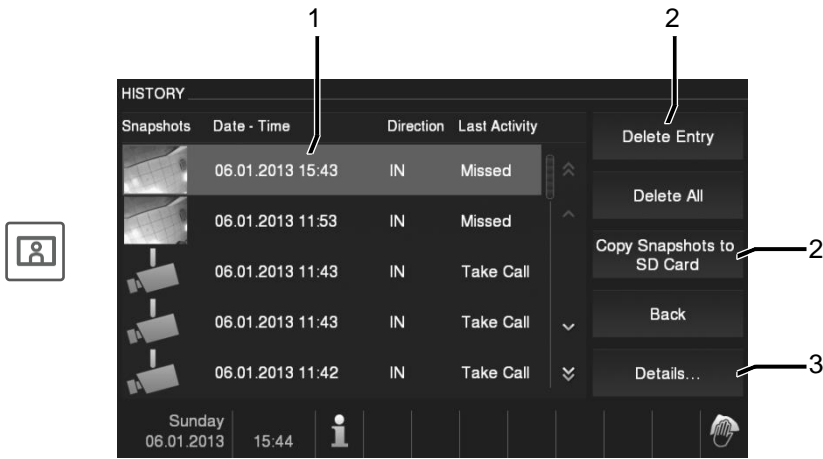
4.2.9 Pamięć zdarzeń i zdjęć / historia



Rys. 11 Pamięć zdarzeń i zdjęć / historia

W panelu zapisywane są wszystkie zdarzenia. Naciśnięcie przycisku Historia powoduje wyświetlenie 100 ostatnich zdarzeń (najstarsze zdarzenia są nadpisywane).

Nr	Funkcje
1	Jeśli w ustawieniach systemowych została włączona funkcja automatycznej migawki, migająca ikona w pasku statusu sygnalizuje wykonanie nowego zdjęcia migawkowego. – Symbol przestaje migać po otwarciu pamięci zdarzeń i zdjęć.
2	Wiadomość głosowa – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia przejście do menu ustawień wiadomości głosowych.





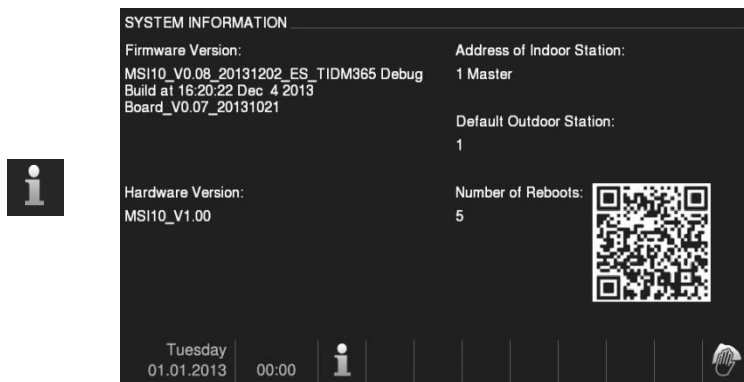
Rys. 12 Pamięć zdarzeń i zdjęć / historia

W dowolnym momencie podczas połączenia można wykonać zdjęcie migawkowe, naciskając przycisk Historia, nawet jeśli funkcja Automatic snapshot (Automatyczna migawka) jest wyłączona. W menu historii i w pamięci zdarzeń i zdjęć dostępne są następujące funkcje.

Nr	Funkcje
1	Jeśli w ustawieniach systemowych funkcja Automatic snapshots

	<p>(Automatyczna migawka) została włączona, po nieodebraniu połączenia przychodzącego na liście zdarzeń wyświetli się niewielkie okienko.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Data, czas i rodzaj zdarzenia zapisywane są razem ze zdjęciem migawkowym. – Jeśli funkcja automatycznej migawki została włączona, w niewielkim oknie wyświetli się ikona kamery.
2	<p>Zarówno pojedyncze wpisy, jak i całą listę można usunąć w dowolnym momencie.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zdjęcia migawkowe można archiwizować, kopiując je na kartę SD (SD, SDHC).
3	<p>Za każdym razem po naciśnięciu dzwonka wykonywane są trzy zdjęcia odwiedzającego. Zapewnia to uzyskanie optymalnego obrazu.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Dostęp do wszystkich zapisanych zdjęć można uzyskać w oknie szczegółów.
4	<p>Do listy zastrzeżeń można dodać jedynie te połączenia przez interkom, które są zapisane na liście.</p> <p>Ma to na celu blokowanie niechcianych połączeń z innych mieszkań.</p>
5	Wyświetlanie okna szczegółów wpisu.
6	Zaznaczanie zdarzenia za pomocą przycisków Do przodu / Do tyłu.
7	Naciśnięcie przycisku (1/2/3) powoduje zaznaczenie pojedynczego zdjęcia.
8	<p>Jeśli odwiedzający pozostawił wiadomość głosową, naciśnięcie przycisku Play (Odtwarzaj) lub Stop (Zatrzymaj) powoduje odpowiednio odtworzenie lub zatrzymanie odtwarzanej wiadomości.</p>

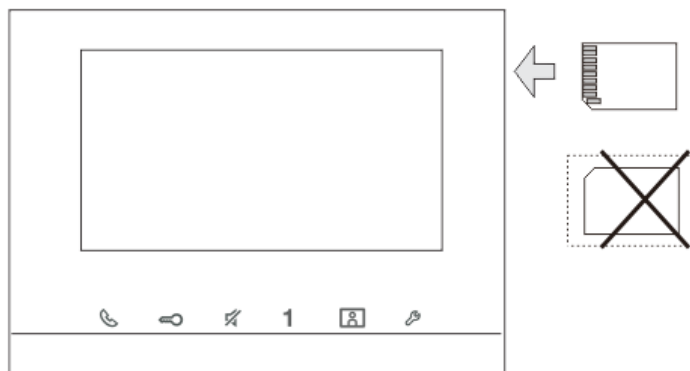
4.2.10 Informacje



Rys. 13 Informacje

Powyższe elementy zostaną wyświetlone w menu informacji.

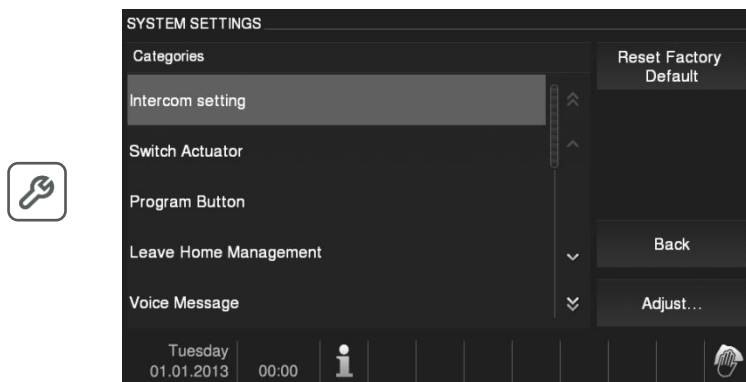
4.2.11 Wkładanie karty SD



Rys. 14 Wkładanie karty SD

4.2.12 Ustawienia

4.2.12.1 Przegląd

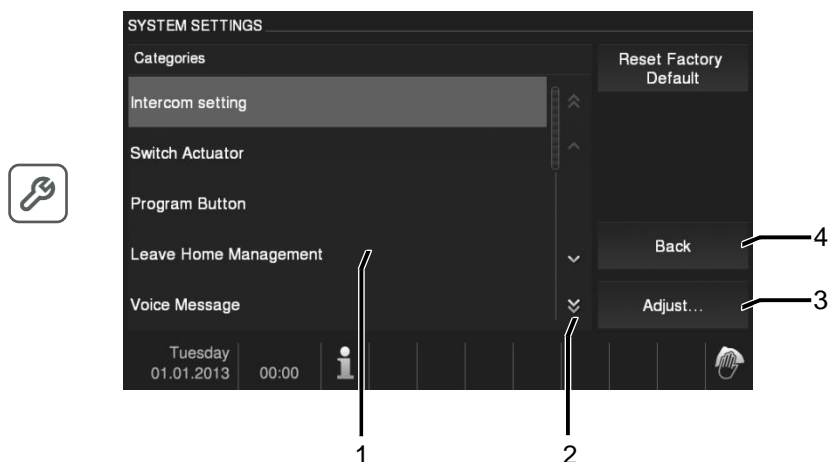


Rys. 15 Przegląd

Naciśnięcie przycisku Settings (Ustawienia) umożliwia dostęp do następujących funkcji:

Nr	Funkcje
1	Intercom (Interkom) <ul style="list-style-type: none">- Ustawianie list interkomów między różnymi mieszkaniami lub w tym samym mieszkaniu
2	Switch Actuator (Siłownik przełącznika) <ul style="list-style-type: none">- W tym menu można ustawić listę siłowników
3	Program Button (Przycisk programowalny) <ul style="list-style-type: none">- Ustawianie funkcji dla przycisku programowalnego.
4	Leave Home Management (Zarządzanie domem pod nieobecność mieszkańców) <ul style="list-style-type: none">- Ustawianie przekierowania połączeń: ustawianie odbiorcy (np. inna stacja wewnętrzna lub konsola portierska), do którego będą przekierowywane połączenia od odwiedzających podczas nieobecności mieszkańców.- Pozostawianie wiadomości: przed wyjściem z domu można nagrać i pozostawić wiadomość dla ewentualnych odwiedzających i zarejestrować wiadomości od nich.
5	Voice Message (Wiadomość głosowa) <ul style="list-style-type: none">- Tworzenie wiadomości głosowej do członków rodziny lub ustawianie wiadomości dla ewentualnych odwiedzających informującej o

	nieobecności w mieszkaniu.
6	Set Door Open Password (Ustaw hasło otwierania drzwi) – Ustawianie własnego hasła otwarcia drzwi, które można będzie wprowadzić do stacji zewnętrznej za pomocą klawiatury.
7	Blacklist (Lista zastrzeżeń) – Ustawianie listy zastrzeżeń, która służy do blokowania niechcianych połączeń z innych mieszkań.
8	Audio Settings (Ustawienia audio) – Ustawianie dźwięku dzwonka stacji zewnętrznej, dzwonka do drzwi i innych. – Ustawianie głośności dzwonka.
9	Auto Unlock (Automatyczne zwalnianie blokady) – Ustawianie zakresu czasu automatycznego zwalniania blokady.
10	Display Settings (Ustawienia wyświetlacza) – Inne ustawienia wyświetlacza.
11	Date and Time (Data i godzina) – Inne ustawienia daty i godziny.
12	Language (Język) – Ustawienia języka
13	Set-up (Konfiguracja) – Inne ustawienia, np. automatyczna migawka
14	Firmware Update (Aktualizacja oprogramowania układowego)
15	Reset the Factory Default (Resetowanie do ustawień fabrycznych)

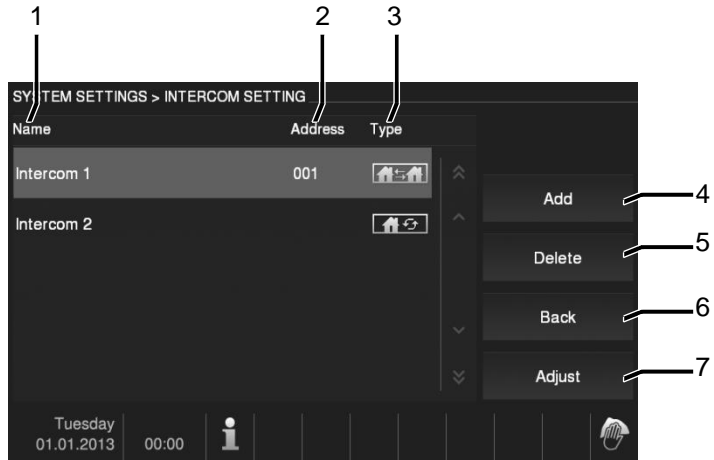


Rys. 16 Przegląd ustawień

Aby przejść do ustawień pola listy (1), należy wykonać następujące kroki:



Nr	Funkcja
1	Nacisnąć przyciski rozwijane (2), aby wyświetlić ukryte funkcje
2	Dotknąć jednego z obszarów ustawień.
3	Dotknąć tego przycisku (3). <ul style="list-style-type: none"> – Urządzenie przejdzie do wybranych ustawień. – Poszczególne funkcje są opisane w poniższych rozdziałach. – Naciśnięcie przycisku Back (Wstecz) umożliwia przejście do ekranu startowego.
4	Dotknąć tego przycisku, aby powrócić do ekranu startowego.

4.2.12.2 Interkom



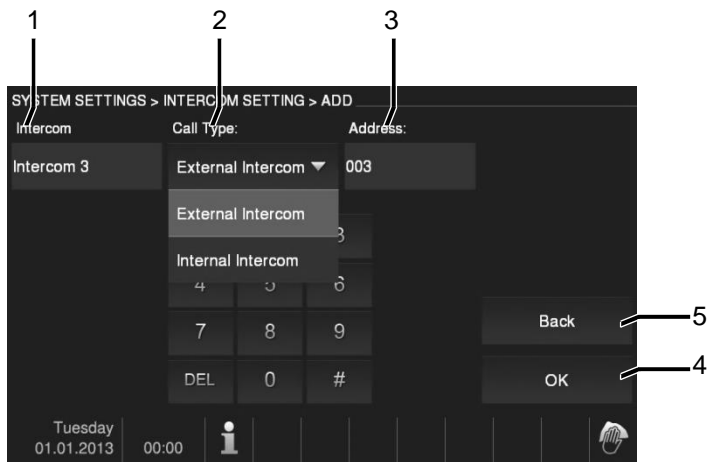
Rys. 17 Interkom

W menu Intercom (Interkom) dostępne są następujące funkcje.

Nr	Funkcje
1	Nazwa interkomu.
2	Adres interkomu.
3	Typ interkomu.  oznacza zewnętrzny interkom z innego mieszkania. *Aby założyć zewnętrzny interkom, każde mieszkanie musi być wyposażone w nadrzędną stację wewnętrzną.  oznacza wewnętrzny interkom w tym samym mieszkaniu.
4	Add (Dodaj) – dodawanie nowej listy interkomów. W sumie można dodać do 32 list interkomów.
5	Delete (Usuń) – Naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie istniejącego wpisu interkomu. Operację należy potwierdzić na wyświetlonym oknie dialogowym.
6	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście do menu ustawień systemowych.

7	Adjust (Ustaw) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia edycję istniejącego interkomu.
---	---

Przyciski Add (Dodaj) i Adjust (Ustaw)

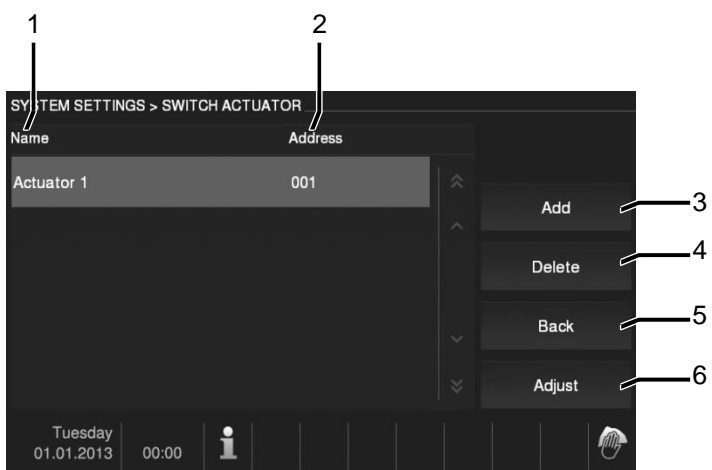


Rys. 18 Interkom

W menu interkomu dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	– Naciśnięcie pola nazwy umożliwia jej edycję.
2	– W rozwijanym menu można zmienić typ połączenia. *Interkom zewnętrzny oznacza połączenie z innego mieszkania *Interkom wewnętrzny oznacza połączenie w obrębie tego samego mieszkania
3	– Edytowanie adresu za pomocą klawiatury numerycznej, od 001 do 250. *Podczas połączenia z interkomem wewnętrznym nie ma potrzeby ustawiania adresu docelowego.
4	– Naciśnięcie przycisku OK aktywuje ustawienia.
5	– Naciśnięcie przycisku Back (Wstecz) umożliwia powrót do menu Intercom settings (Ustawienia interkomu) bez zapisywania ustawień.

4.2.12.3 Siłownik przełącznika

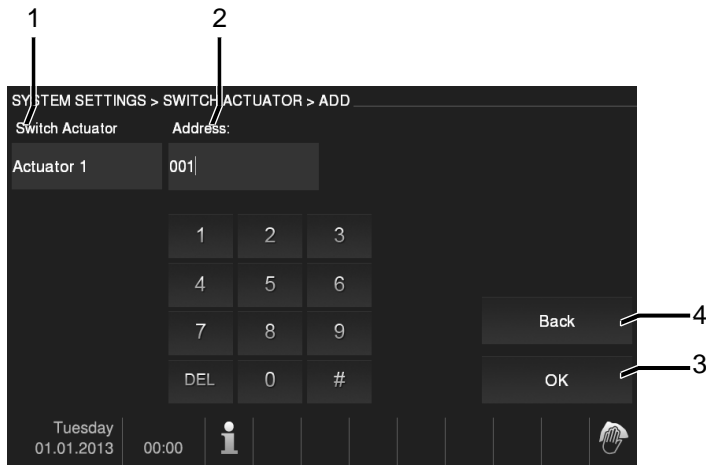


Rys. 19 Siłownik przełącznika

W menu Switch aktuator (Siłownik przełącznika) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Nazwa siłownika.
2	Adres siłownika.
3	Add (Dodaj) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia dodanie nowego siłownika.
4	Delete (Usuń) – Naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie istniejącego siłownika. Należy potwierdzić wybór na wyświetlonym oknie dialogowym.
5	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do ustawień systemowych.
6	Adjust (Ustaw) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia edytowanie nazwy i adresu.

Przyciski Add (Dodaj) i Adjust (Ustaw)

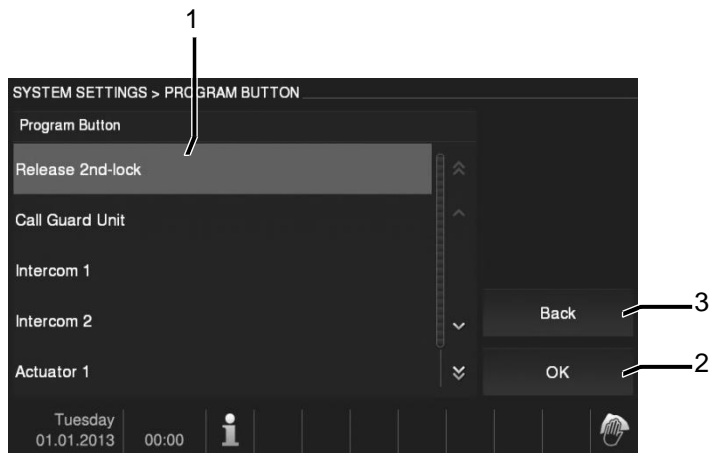


Rys. 20 Siłownik przełącznika

W menu Intercom (Interkom) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Dotknięcie tego pola edycji umożliwia zmianę nazwy siłownika.
2	Edytowanie adresu za pomocą klawiatury numerycznej, od 001 do 199.
3	Naciśnięcie przycisku OK aktywuje ustawienia.
4	Naciśnięcie przycisku Back (Wstecz) umożliwia powrót do ustawień siłownika przełącznika bez zapisywania ustawień.

4.2.12.4 Przycisk programowalny

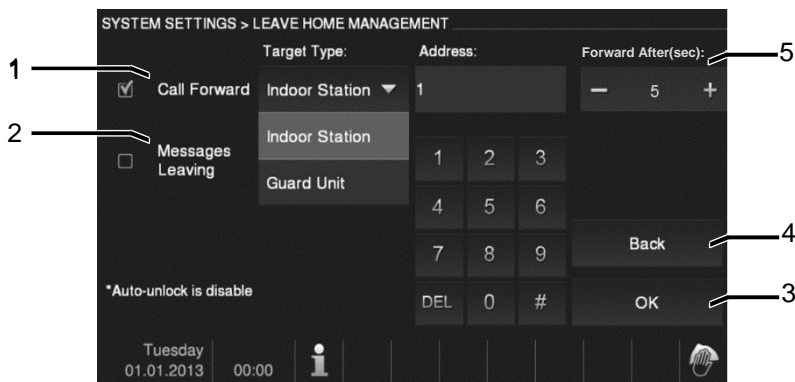


Rys. 21 Przycisk programowalny

W menu Program button (Przycisk programowalny) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	<p>Ustawianie funkcji dla przycisku programu, np. odblokowanie drugiego zamka, połączenie z konsolą portierską, połączenie przez interkom, włączenie siłownika przełącznika.</p> <p>*Pozycja 2nd-lock (drugi zamek) oznacza zamek, który jest połączony ze stacją zewnętrzną (NC-NO-COM)</p> <p>*Tylko istniejąca lista połączeń przez interkom lub lista siłownika przełącznika może zostać przypisana do przycisku programowalnego.</p>
2	Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
3	Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych bez zapisywania ustawień.

4.2.12.5 Zarządzanie domem pod nieobecność mieszkańców



Rys. 22 Zarządzanie domem pod nieobecność mieszkańców

Informacje na temat ustawień



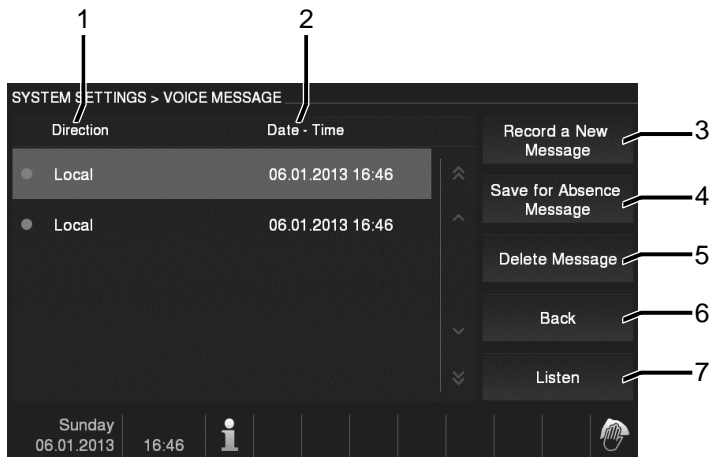
Użytkownik może wybrać tylko między funkcją przekierowania połączeń lub pozostawiania wiadomości. Nie można włączyć obu funkcji jednocześnie! W momencie aktywacji funkcji przekierowania połączeń lub pozostawiania wiadomości pojawi się ostrzeżenie.

W menu Leave Home Management (Zarządzanie domem pod nieobecność mieszkańców) dostępne są następujące funkcje (można je ustawić wyłącznie w nadrzędnej stacji wewnętrznej):

Nr	Funkcje
1	<p>Przekierowanie połączeń</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zaznaczenie lub cofnięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie przekierowania połączeń. – W rozwijanym menu można wybrać odbiorcę przekierowanych połączeń. – Naciśnięcie klawiatury numerycznej umożliwia edycję adresu, jeśli połączenie pochodzi ze stacji wewnętrznej. – Włączenie funkcji przekierowania połączeń powoduje wyłączenie funkcji automatycznego zwalniania blokady.
2	<p>Pozostawianie wiadomości</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zaznaczenie lub usunięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie przekierowywania połączeń. – Włączenie funkcji pozostawiania wiadomości powoduje wyłączenie

	<p>funkcji automatycznego zwalniania blokady.</p> <p>*Najpierw należy ustawić wiadomość w razie nieobecności. Jeśli wiadomość w razie nieobecności nie została ustawiona, zostanie wyświetlone ostrzeżenie z informacją, aby w menu Voice Message (Wiadomość głosowa) najpierw ustawić wiadomość w razie nieobecności.</p>
3	<p>OK</p> <p>– Dotknięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.</p>
4	<p>Wstecz</p> <p>– Dotknięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych bez zapisywania ustawień.</p>
5	<p>Czas przekazania rozmowy może zostać ustawiony w zakresie od 1 do 30 s.</p>

4.2.12.6 Wiadomość głosowa



Rys. 23 Wiadomość głosowa

Można zapisać do 30 wiadomości głosowych.

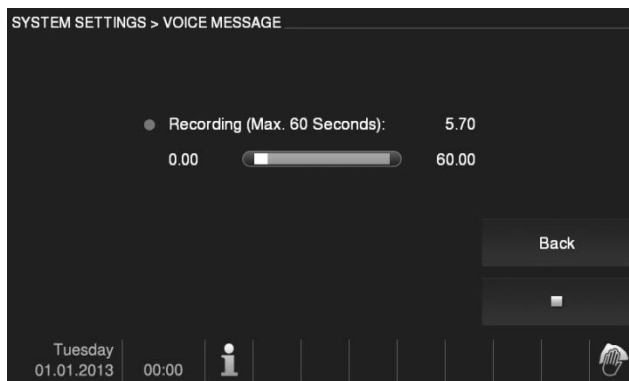
W menu Voice Message (Wiadomość głosowa) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	<p>Direction (Kierunek)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Lokalne wiadomości: Wiadomość może być odsłuchana lokalnie – Wiadomość w razie nieobecności: wiadomość może być odtwarzana odwiedzającym, jeśli funkcja pozostawiania wiadomości jest aktywna.
2	<p>Date - Time (Data i godzina)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Data i godzina utworzenia wiadomości głosowych.
3	<p>Record a New Message (Nagraj nową wiadomość)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia utworzenie nowej wiadomości głosowej.
4	<p>Save for Absence Message (Zapisz jako wiadomość w razie nieobecności)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ustawianie wybranej wiadomości głosowej jako wiadomości w razie nieobecności.
5	<p>Delete Message (Usuń wiadomość)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie istniejącej wiadomości głosowej. Operację należy potwierdzić na wyświetlonym oknie

ABB-Welcome

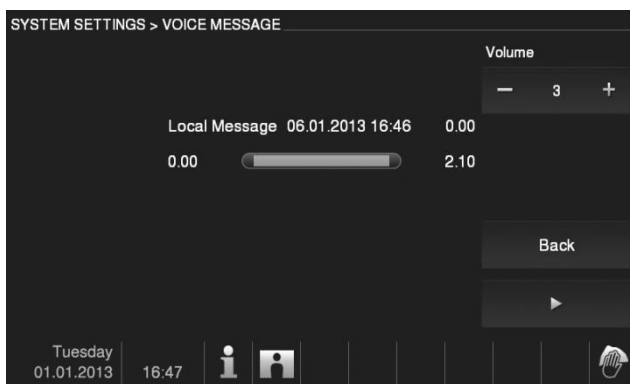
	dIALOGOWYM.
6	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych.
7	Listen (Odsłuchaj) – Naciśnięcie tego przycisku powoduje odtworzenie wiadomości głosowej.

Aby utworzyć nową wiadomość głosową, należy wybrać polecenie Record a New Message (Nagraj nową wiadomość).



Rys. 24 Wiadomość głosowa

Wybrać Listen (Odsłuchaj) → ► , aby odsłuchać wiadomość głosową.



Rys. 25 Wiadomość głosowa

4.2.12.7 Ustawianie hasła otwierania drzwi



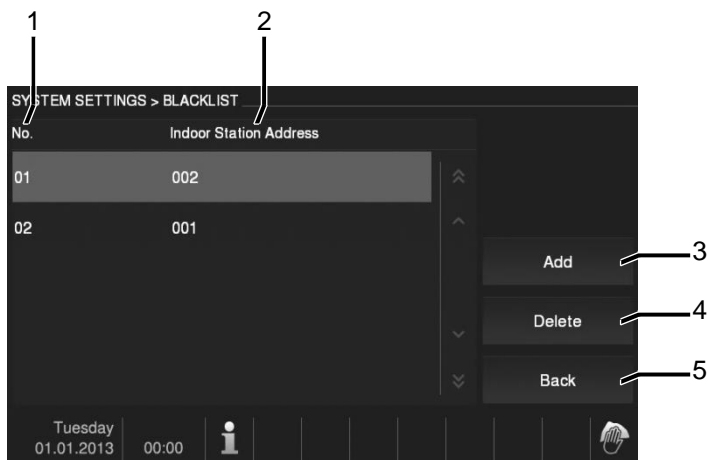
Rys. 26 Ustawianie hasła otwierania drzwi

W menu Set Door Open Password (Ustawianie hasła otwierania drzwi) dostępne są następujące funkcje (można je ustawić wyłącznie w nadrzędnej stacji wewnętrznej):

Nr	Funkcje
1	Zaznaczenie lub cofnięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie funkcji hasła.
2	Należy wprowadzić dowolne hasło od 3 do 8 cyfr.
3	OK – Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
4	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych.

*Dostępne tylko za pomocą klawiatury.

4.2.12.8 Lista zastrzeżeń

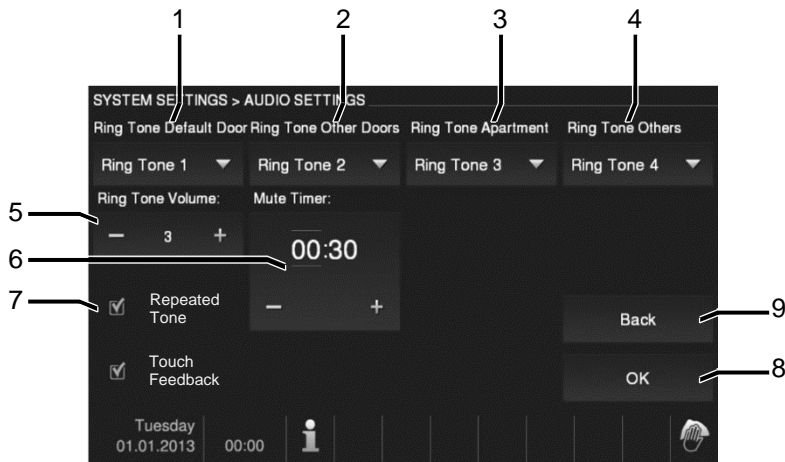


Rys. 27 Lista zastrzeżeń

W menu Black List (Lista zastrzeżeń) dostępne są następujące funkcje (można je ustawić wyłącznie w nadrzędnej stacji wewnętrznej):

Nr	Funkcje
1	Nr – Kolejność na liście.
2	Adres stacji wewnętrznej – Ustawianie adresu docelowej stacji wewnętrznej od 001 do 250.
3	Add (Dodaj) – Dotknięcie tego przycisku umożliwia dodanie nowej listy zastrzeżeń. W sumie można dodać do 32 list zastrzeżeń.
4	Delete (Usuń) – Dotknięcie tego przycisku umożliwia usunięcie istniejącej listy zastrzeżeń. Operację należy potwierdzić na wyświetlonym oknie dialogowym.
5	Back (Wstecz) – Dotknięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych.

4.2.12.9 Ustawienia audio



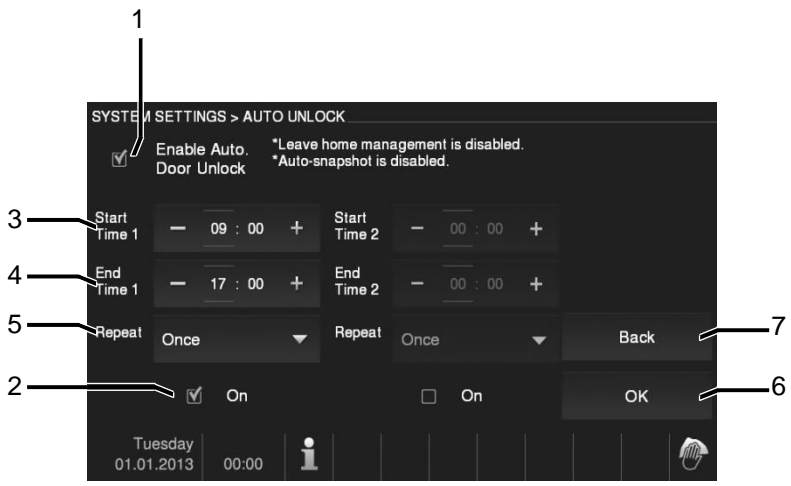
Rys. 28 Ustawienia audio

W menu Audio Settings (Ustawienia audio) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Dźwięk dzwonka dla domyślnych drzwi – Naciśnięcie jednego z przycisków na polu listy umożliwia wybranie dźwięku dzwonka dla domyślnych drzwi.
2	Dźwięk dzwonka dla pozostałych drzwi – Naciśnięcie jednego z przycisków na polu listy umożliwia wybranie dźwięku dzwonka dla pozostałych drzwi.
3	Dźwięk dzwonka do drzwi mieszkania – Naciśnięcie jednego z przycisków na polu listy umożliwia wybranie dźwięku dzwonka do drzwi mieszkania.
4	Dźwięki dzwonka dla pozostałych połączeń – Naciśnięcie jednego z przycisków na polu listy umożliwia wybranie dźwięku dla pozostałych połączeń, np. połączeni z konsoli portierskiej, połączeni przez interkom z innego mieszkania.
5	Głośność dzwonka – Naciśnięcie przycisku Plus / Minus umożliwia ustawienie głośności dzwonka.
6	Mute timer (Regulator czasu wyciszenia)

	<ul style="list-style-type: none">– Naciśnięcie przycisku Plus / Minus umożliwia ustawienie czasu wyciszenia, który włącza się przyciskiem wyciszenia.– Najpierw należy ustawić godziny, a potem minuty, obszar aktywny jest zaznaczony ramką.
7	<p>Repeated Tone (Powtarzany Ton)</p> <ul style="list-style-type: none">- Dźwięk dzwonka może być stały lub cykliczny. <p>Touch Feedback (Sygnał zwrotny przycisków)</p> <ul style="list-style-type: none">– Zaznaczenie lub usunięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie sygnału zwrotnego przycisków po ich naciśnięciu lub dotknięciu na ekranie.
8	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none">– Dotknięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
9	<p>Back (Wstecz)</p> <ul style="list-style-type: none">– Dotknięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych.

4.2.12.10 Automatyczne zwalnianie blokady



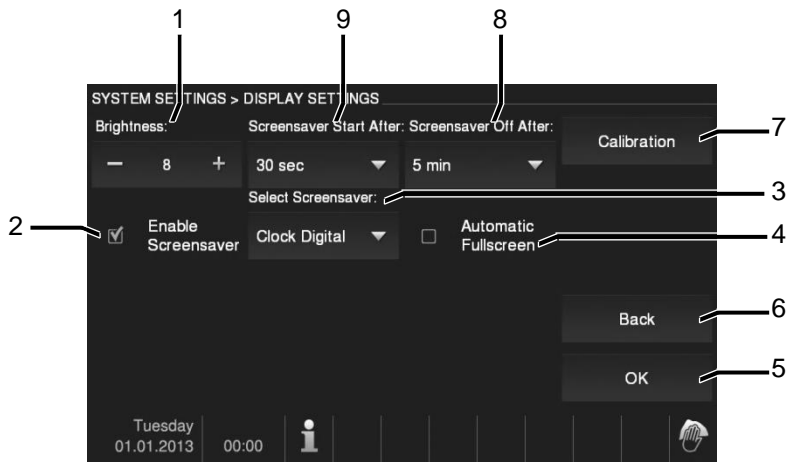
Rys. 29 Automatyczne zwalnianie blokady

W menu Auto Unlock (Automatyczne zwalnianie blokady) dostępne są następujące funkcje (można je ustawić wyłącznie w nadrzędnej stacji wewnętrznej):

Nr	Funkcje
1	Enable Auto Door Unlock (Włączanie automatycznego zwalniania blokady drzwi) – Zaznaczenie lub cofnięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie automatycznego zwalniania blokady. – Włączenie funkcji automatycznego zwalniania blokady powoduje wyłączenie funkcji zarządzania domem pod nieobecność mieszkańców i automatycznej migawki.
2	On (Wł.) – Włączanie i wyłączanie zakresu czasu przy włączonym automatycznym elektrozapęce.
3	Start time (Godzina rozpoczęcia) – Po włączeniu regulatora czasowego naciśnięcie przycisku Plus / Minus umożliwia ustawienie godziny rozpoczęcia. – Najpierw należy ustawić godziny, a potem minuty, zakres aktywny jest zaznaczony ramką.

4	<p>End time (Godzina zakończenia)</p> <ul style="list-style-type: none">– Po włączeniu regulatora czasowego naciśnięcie przycisku Plus / Minus umożliwia ustawienie godziny zakończenia.– Najpierw ustawić godziny, a potem minuty, zakres aktywny jest zaznaczony ramką.
5	<p>Repeat (Powtórz)</p> <ul style="list-style-type: none">– Naciśnięcie przycisku Plus / Minus umożliwia ustawienie częstotliwości powtarzania po włączeniu regulatora czasowego.– Po wybraniu opcji Once (Raz), po upływie ustalonego czasu funkcja zostaje wyłączona.– Po wybraniu opcji Everyday (Codziennie), funkcja jest włączana codziennie o ustalonej porze.– Po wybraniu opcji Weekday (Dni robocze), funkcja jest włączana o ustalonej porze, ale tylko w dni robocze (od poniedziałku do piątku).
6	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none">– Dotknięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
7	<p>Back (Wstecz)</p> <ul style="list-style-type: none">– Dotknięcie tego przycisku umożliwia powrót do menu ustawień systemowych bez zapisywania ustawień.

4.2.12.11 Ustawienia wyświetlacza



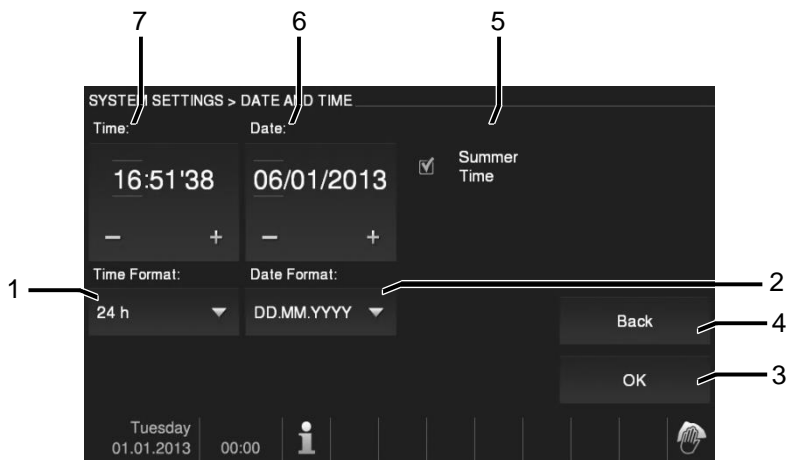
Rys. 30 Ustawienia wyświetlacza

W menu Display settings (Ustawienia wyświetlacza) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Brightness (Jasność) – Naciśnięcie przycisku Plus / Minus umożliwia ustawienie jasności ekranu.
2	Enable screensaver (Włącz wygaszacz ekranu) – Zaznaczenie lub cofnięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie wygaszacza ekranu.
3	Select Screensaver (Wybierz wygaszacz ekranu) – Na ekranie jest domyślnie ustawiony zegar cyfrowy – Jeśli karta SD zawierająca zdjęcia w odpowiednim formacie została umieszczona w urządzeniu, w menu rozwijanym można wybrać wygaszacz ekranu. Jeśli na karcie SD zapisanych jest kilka zdjęć, wyświetlane są one jako pokaz slajdów. Pokaz slajdów (elektroniczna ramka na zdjęcia) – Każde zdjęcie wyświetla się przez 20 sekund. Wymagania dotyczące zdjęć: – Zdjęcia muszą być przechowywane na karcie SD bezpośrednio w folderze DCIM. – Maksymalny dopuszczalny rozmiar zdjęcia wynosi 2048 x 1960 pikseli.

	<ul style="list-style-type: none"> – Maksymalna dopuszczalna rozdzielczość zdjęcia wynosi 800 x 480 pikseli. – Rozdzielczość ekranu wynosi 800 x 600 pikseli. Większe zdjęcia zostaną zmniejszone do tego rozmiaru. – Obsługiwany format: jpg
4	<p>Automatic Fullscreen (Automatyczny pełny ekran)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zaznaczenie lub usunięcie zaznaczenia tego pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie trybu pełnoekranowego kamery przy drzwiach. Tryb pełnoekranowy pozostaje włączony w czasie wyświetlania zdjęcia odwiedzającego po użyciu dzwonka.
5	<p>OK</p> <ul style="list-style-type: none"> – Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
6	<p>Back (Wstecz)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do strony startowej bez zapisywania ustawień.
7	<p>Calibration (Kalibracja)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Jeśli przycisk i jego reprezentacja graficzna na ekranie nie są na siebie nałożone, należy skalibrować ekran. – Nacisnąć przycisk kalibracji, a następnie po kolei nacisnąć 5 wyświetlanych symboli krzyżyka. Operację potwierdzić na wyświetlonym oknie dialogowym. <p>Ekran został właśnie skalibrowany.</p>
8	<p>Screen saver Off After (Wyłączanie wygaszacza ekranu)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ustawianie okresu aktywności wygaszacza ekranu, po upływie którego zostanie on wyłączony. – Czas można ustawić na 5 / 15 / 30 minut. – Dla ochrony ekranu maksymalny czas jego działania został ograniczony do 30 minut.
9	<p>Screen saver Start After (Włączanie wygaszacza ekranu)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ustawianie okresu czasu, po upływie którego włącza się wygaszcz ekranu. – Czas można ustawić na 30 / 60 / 120 sekund.

4.2.12.12 Data i godzina



Rys. 31 Data i godzina

W menu Display settings (Ustawienia wyświetlacza) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Time Format (Format godziny) – Z menu rozwijanego wybrać format wyświetlania godziny. – Dostępne formaty: 12 godz. lub 24 godz.
2	Date Format (Format daty) – Z menu rozwijanego wybrać format wyświetlania daty.
3	OK – Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
4	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do strony startowej bez zapisywania ustawień.
5	Summer Time (Czas letni) – Zaznaczenie albo usunięcie zaznaczenia pola wyboru odpowiednio włącza lub wyłącza funkcję czasu letniego (zmiana automatyczna).
6	Date (Data) – Przyciski Plus i Minus służą do ustawiania daty. – Ustawić w kolejności: dzień, miesiąc i rok. Obszar aktywny jest zaznaczony ramką.

7	<p>Time (Godzina)</p> <p>Przyciski Plus i Minus służą do ustawiania godziny.</p> <p>– Ustawić w kolejności godziny, minuty i sekundy, obszar aktywny jest zaznaczony ramką.</p>
---	---

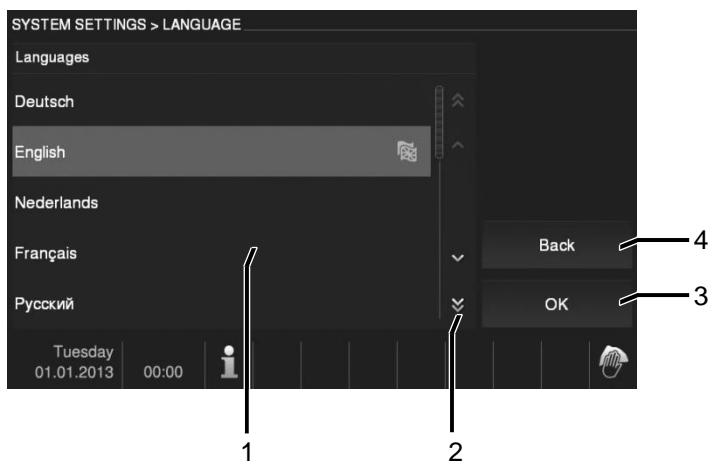
4.2.12.13 Lista kamer



Rys. 32 Lista kamer

Nr	Funkcje
1	Odśwież listę kamer - Służy do skanowania kamer stacji zewnętrznej lub kamer z Interfejsu kamer, a następnie utworzenia listy kamer
2	Nazwa kamery
3	Włączenie/wyłączenie listy kamer
4	Visual doorbell (Kamera nad Dzwonkiem) Jeżeli kamera połączona z interfejsem kamery skojarzona jest ze stacją wewnętrzną można tym przyciskiem aktywować funkcję “Visual doorbell” (Kamera nad Dzwonkiem). Po naciśnięciu przycisku poziomego, obraz z kamery podłączonej do interfejsu kamery będzie wyświetlany na stacji wewnętrznej.
5	Kiedy kamera ustawiona jest na tryb “dzwonek wizualny”, wyświetlana będzie ta ikona, w celu pokazania stanu; tylko jedną kamerę można ustawić w trybie “dzwonek wizualny”.

4.2.12.14 Język

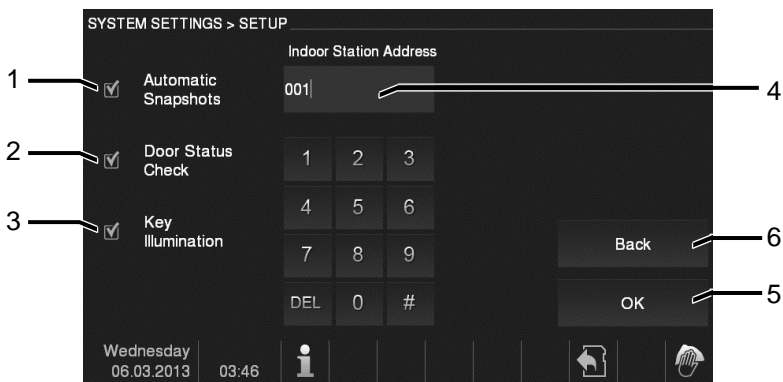


Rys. 33 Język

W menu Language (Język) dostępne są następujące opcje:

Nr	Funkcje
1	Language (Język) (pole listy) – Tutaj wyświetla się lista dostępnych języków
2	Przewijanie – Naciśnięcie przycisków przewijania umożliwia wyświetlenie ukrytych języków.
3	OK Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
4	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do strony startowej bez zapisywania ustawień.

4.2.12.15 Konfiguracja



Rys. 34 Konfiguracja

W menu Set-up (Konfiguracja) dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcja
1	<p>Automatic Snapshots (Automatyczna migawka)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Z chwilą naciśnięcia dzwonka automatycznie wykonywane są trzy zdjęcia migawkowe i zapisywane są one w historii. – Funkcja ta może być włączona tylko wtedy, gdy automatyczny elektrozaczepek jest wyłączony. W przeciwnym razie zbyt dużo zdjęć migawkowych byłoby zapisywanych w okresach natężonego ruchu.
2	<p>Door status Check (Kontrola stanu drzwi)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zaznaczenie lub usunięcie zaznaczenia tego pola wyboru odpowiednio włącza lub wyłącza funkcję kontroli stanu drzwi. Jeśli funkcja jest włączona, stacja zewnętrzna z zainstalowanym czujnikiem przesyła sygnał alarmowy do stacji wewnętrznej, gdy drzwi pozostają otwarte dłużej niż przez wyznaczony czas.
3	<p>Key Illumination (Podświetlenie klawiszy)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Zaznaczenie lub cofnięcie zaznaczenia pola wyboru powoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie podświetlenia klawiszy. Po włączeniu tej funkcji naciskane klawisze będą się świecić. W przeciwnym razie podświetlenie klawiszy pozostaje cały czas wyłączone.
4	<p>Indoor Station Address (Adres stacji wewnętrznej)</p> <ul style="list-style-type: none"> – Funkcję tę można włączyć tylko wtedy, gdy dwa ostatnie łączniki

ABB-Welcome

	pokrętne stacji wewnętrznej są ustawione na 00. Adres można ustawić w zakresie od 001 do 250.
5	OK – Naciśnięcie tego przycisku powoduje aktywację ustawień.
6	Back (Wstecz) – Naciśnięcie tego przycisku umożliwia powrót do strony startowej bez zapisywania ustawień.

4.2.12.16 Aktualizacja oprogramowania układowego

Aby zaktualizować oprogramowanie układowe urządzenia należy wykonać następujące kroki:

1. Od instalatora instalacji elektrycznej uzyskać nową wersję oprogramowania układowego i skopiować ją na kartę SD.
2. Włożyć kartę SD do gniazda znajdującego się w stacji wewnętrznej.
3. Wybrać opcję Firmware Update (Aktualizacja oprogramowania układowego).
4. Wykonać aktualizację oprogramowania układowego, wybierając opcję Updating (Aktualizacja).
5. Na wyskakującym oknie zaznaczyć pozycję Yes (Tak).

4.3 Czyszczenie



Ostrzeżenie

Ryzyko uszkodzenia powierzchni ekranu.

Powierzchnię ekranu można uszkodzić twardymi lub ciężkimi przedmiotami!

Nigdy nie należy stosować takich przedmiotów do obsługi ekranu dotykowego.

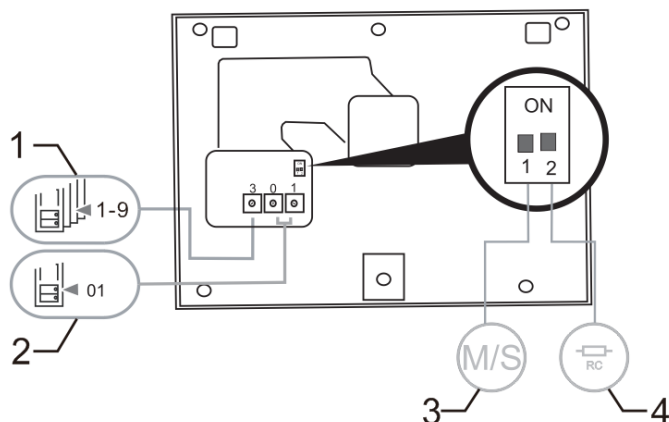
- Używać palca lub plastikowego rysika.

Powierzchnię ekranu można uszkodzić, stosując płyny do czyszczenia lub środki ścierne!

- Powierzchnie czyścić, używając miękkiej ściereczki lub dostępnego w sprzedaży płynu do mycia okien.
- Nigdy nie stosować środków czystości ze środkiem ściernym.

4.4 Regulacja urządzenia

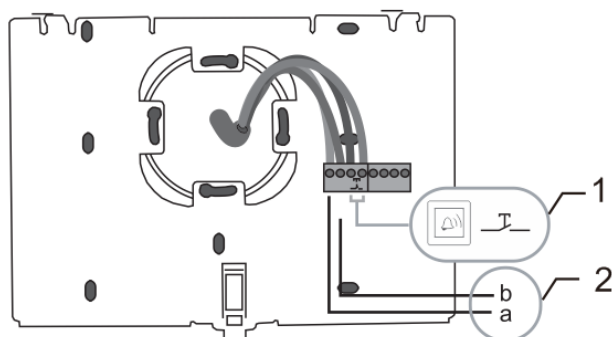
4.4.1 Rezystor końcowy



Rys. 35

Nr	Funkcje
1	Stacja Przełącznik wybierakowy do ustawiania adresu domyślnej stacji zewnętrznej.
2	X10 X1 Przełączniki wybierakowe do ustawiania adresu (cyfry dziesiątek i jednostki) stacji wewnętrznej. W celu ustawienia cyfr setek należy przejść do menu systemowego.
3	Funkcja urządzenia nadrzędnego/podrzędnego Tylko jedną stację wewnętrzną w każdym mieszkaniu należy ustawić jako urządzenie nadrzędne (przełącznik należy ustawić w położeniu M/S on). Wszystkie dodatkowe stacje wewnętrzne w tym samym mieszkaniu należy ustawić jako urządzenia podrzędne (przełącznik należy ustawić w położeniu M/S off).
4	Rezystor końcowy W instalacjach wideo lub w kombinowanych instalacjach audio/wideo przełącznik należy ustawić w położeniu RC on w ostatnim urządzeniu linii.

4.4.2 Połączenie



Rys. 36

Nr	Funkcje
1	Połączenie dla przycisku dzwonka do drzwi
2	<ul style="list-style-type: none">Połączenie dla sterownika systemuPodczas korzystania z wielu stacji wewnętrznych: połączenie dla magistrali wewnętrznej

5 Dane techniczne

Opis	Wartość
Rozdzielczość ekranu:	800 x 480
Rozmiar ekranu:	17,8 cm (7")
Temperatura robocza:	-10° C – +55° C
Temperatura przechowywania:	-40° C – +70° C
Stopień ochrony	IP 30
Zaciski do przewodów jednożyłowych	2 x 0,28 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
Zaciski do przewodów cienkożyłowych	2 x 0,28 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
Napięcie magistrali	20-30 V
Wielkość	155 x 218 x 29 mm

6 Montaż / instalacja



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Ryzyko śmierci i pożaru z powodu napięcia elektrycznego równego 100–240 V.

- Przewodów niskonapięciowych i 100–240 V nie wolno układać razem w jednej puszcze podtynkowej!
Jeśli dojdzie do zwarcia, istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia napięcia 100–240 V w przewodach niskonapięciowych.

6.1 Wymagania wobec elektryków



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Urządzenie wolno instalować jedynie osobom posiadającym konieczną wiedzę i doświadczenie w dziedzinie elektrotechniki.

- Niefachowa instalacja zagraża życiu instalatora i użytkowników instalacji elektrycznej.
- Niefachowa instalacja może prowadzić do poważnych szkód rzeczowych, na przykład pożaru.

Wymagana wiedza fachowa i warunki instalacji:

- Stosować poniższe zasady bezpieczeństwa (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odłączyć od sieci.
 2. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
 3. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest pod napięciem.
 4. Podłączyć do uziemienia.
 5. Zakryć lub odgrodzić sąsiadujące części znajdujące się pod napięciem.
- Stosować odpowiednią odzież ochronną.
- Stosować wyłącznie odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Sprawdzić rodzaj sieci zasilającej (system TN, system IT i system TT) i przestrzegać wynikających z tego warunków przyłączenia

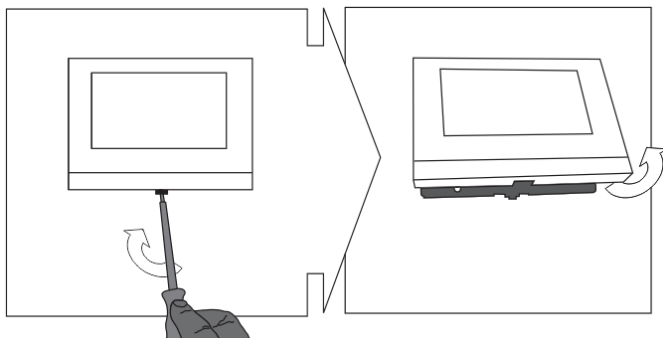
(klasyczne zerowanie, uziemienie ochronne, konieczność wykonania dodatkowych pomiarów, itd.).

6.2 Ogólna instrukcja montażu

- Wszystkie odgałęzienia przewodów powinny zostać zakończone podłączonym urządzeniem magistrali (np. stacja wewnętrzna, zewnętrzna lub urządzenie systemowe).
- Nie instalować centrali systemu bezpośrednio obok transformatorów dzwonka lub innych urządzeń zasilających (unikanie interferencji).
- Nie układać przewodów magistrali systemowej wspólnie z przewodami 100–240 V.
- Nie używać wspólnego kabla dla przewodów przyłączowych elektrozaczepów i przewodów magistrali systemowej.
- Unikać złączeń między różnymi typami kabli.
- W kablu, który ma cztery lub więcej żył, do magistrali systemowej należy wykorzystać tylko dwie żyły.
- Przy łączeniu przelotowym nigdy nie prowadzić przychodzącej i wychodzącej magistrali w tym samym kablu.
- Nigdy nie prowadzić magistrali wewnętrznej i zewnętrznej w tym samym kablu.

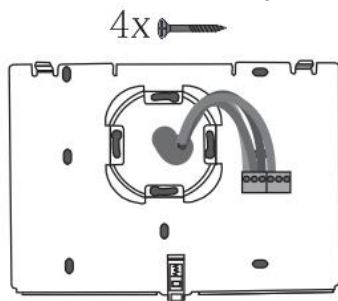
6.3 Montaż

Demontaż



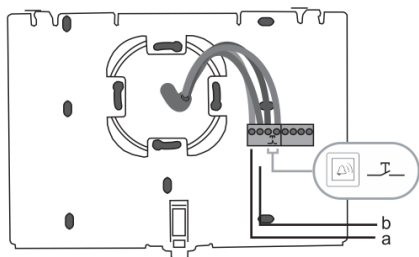
Należy otworzyć panel obudowy, pociągając za zaczep znajdujący się na spodzie urządzenia.

Montaż na ścianie lub na puszce podtynkowej



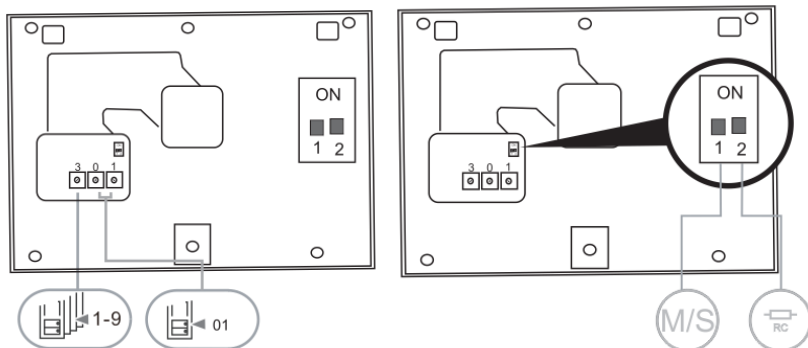
Należy przymocować spód urządzenia do ściany lub w skrzynce podtynkowej zgodnie z normą DIN 49073-1.

Okablowanie



Połączyć dolną część urządzenia zgodnie z rysunkami (patrz rozdział [Połączenie](#)).

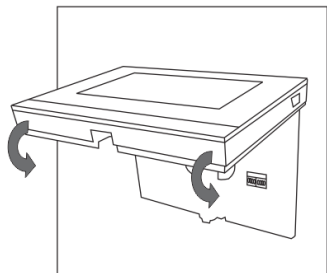
Ustawienie



Ustawić adresy preferowanych stacji zewnętrznych i adresy stacji wewnętrznych na łącznikach pokrętnych.

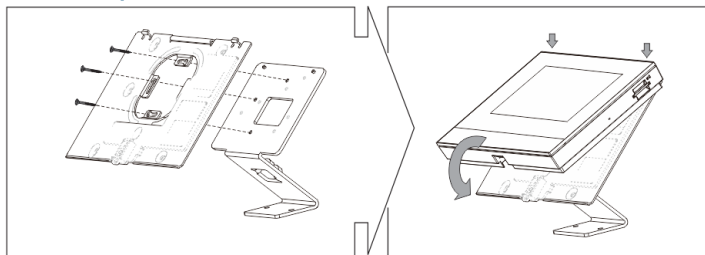
Ustawić funkcję urządzenia nadrzędnego/podrzędnego i rezystor końcowy na przełącznikach znajdujących się z tyłu górnej części obudowy (patrz rozdział [Rezystor końcowy](#)).

Mocowanie urządzenia



Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia: należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stronę do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Montaż na podstawie na biurko



1. Należy zamocować dolną część urządzenia na podstawie na biurko.
2. Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia. W tym celu należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stronę do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Zakończono instalację stacji wewnętrznej.

Uwaga

Firma ABB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, jak również zmian treści niniejszego dokumentu w dowolnym momencie i bez uprzedzenia.

Szczegółowe dane techniczne uzgodnione w czasie składania zamówienia stosuje się do wszystkich zamówień. Firma ABB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy ani za braki, jakie mogą pojawić się w niniejszym dokumencie.

Wszelkie prawa do niniejszego dokumentu i zawartych w nim informacji są zastrzeżone. Osobom trzecim zabrania się powielania, przesyłania czy ponownego wykorzystywania niniejszego dokumentu lub jego części bez uprzedniej pisemnej zgody firmy ABB.